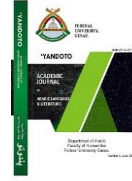


'Yandoto Academic Journal of Arabic Language and Literature

ISSN: 2714-4712 (Print & Open Access)
<https://easpublisher.com/journal/yandoto/home>



الشعر التعليمي لدى الشاعر الغوني جده موسى شعلوبة: دراسة تحليلية

إعداد

منير محمد بكورا، د. محمد خاله جده، عبد الكافي عثمان البشير

ABSTRACT

Educational Poetry aims at teaching the reader of legal knowledge, linguistics and sciences through a poetic text called the rhymes. Educational Poetry is ancient, its roots go back to the Greek civilization. It is a simple picture poetry based on some poetic seas (buhur) and nothing else. The researchers began with a brief overview of the poet's biography, and dealt with the concept of Educational Poetry and its types. Subsequently, they discussed Educational Poetry, its role in education and its inception among the Arabs. Furthermore, they touched on the evolution of Educational Poetry in Nigeria. Finally, they dealt with the method of the poet Algoni Jidda in educational systems, and then the conclusion.

الملخص

يُفَرع الشعر عامة والعربي خاصة إلى فرعين كبيرين، ذاتي وموضوعي، ويهدف الشعر التعليمي إلى تعليم القارئ العلوم الشرعية واللغوية والعلمية عن طريق متون شعرية اسمها المنظومات. إن الشعر التعليمي قديم تعود جذوره إلى الحضارة اليونانية، ثم ظهرت نواه الأولى في العصر الجاهلي على يد "زهير بن أبي سلمى"، وأما الظهور الفعلي فقد كان في العصر العباسي على يد أبان اللاهقي وبشر بن المعتمر، وأن الشعر التعليمي بسيط فنياً عظيم النفع مضمونياً، وهو شعر صورته بسيطة ويرتكز على بعض البحور الشعرية دون سواها.

المقدمة

إن الشعر التعليمي كغرض من أغراض الشعر في منطقة الشاعر، وهو الشعر الذي يجريه الشاعر على لسان الطيور وغيرها من من لا يعقل ليكون أكثر تأثيراً في النفوس وأسلم عاقبة له، والذي عرف في هذا

المجال قبل العصر الحديث متون علمية، وقد نظمت أقاصيص تهذيبية كثيرة على أسنة الحيوانات، متأثرة بالنهج الذي ظهر في كليلة ودمنة الذي ترجمه ابن المقفع وانتقع بعض الشعراء بهذا الأسلوب، ومنهم (الهرأوي) وقد قصر شعره على أناشيد الأطفال يسوق فيها العبرة والدرس في شعر حي مشوق. وقد كان هذا الشعر يهدف به الشعراء إلى تعليم الناس في المنطقة شئون دنياهم وآخراهم، وتزويدهم بالحقائق والمعلومات المتعلقة بحياة الفرد والجماعة وأسرار الطبيعة وما وراءها، وله قيمة تنقيفية تربوية، فإنه بمنزلة خزانة لتراث الأمة الديني واللغوي والعلمي^١.

التعريف بالشاعر الغوني جده موسى

هو الفقيه الورع الزكي المقرئ جده بن موسى بن جبريل المخزومي، ولد عام ١٩٤٢م بقرية شعلوية، إحدى قرى أقصى شمال الكمرن، وعاش بها ثمانية سنوات، ثم عاد به والده إلى أنغالا بنيجيريا وطن أجداده. ٢ لما بلغ سن التعليم تولى إقرائه والده حتى حفظ القرآن الكريم وعمره لم يتجاوز الخمسة عشر سنة، ومن ثم واصل التعليم واتجه صوب مدينة ميدغري بغية التفنن في القراءات، وقد استطاع أن يحقق حلمه، ووجد ضالته المنشودة فجلس إلى المقرئ الغوني فاتي، والمقرئ الغوني على الأجواد، والمقرئ الغوني حوبه، والمقرئ تشيروما، ممن ذاع صيتهم واشتهروا بالقراءة والإقراء في منطقة ميدغري، ٣ ثم رغب في دراسة العلوم الشرعية والتفقه في مذهب الإمام مالك بن أنس، فقرأ مبادئ هذا العلم على كل من العالم أحمد بن الشيخ أبي سكين، والفقيه الطالب، والشيخ محمد أباني، ٤ ثم توسع في هذا المجال على الفقيه المقرئ الغوني عبد الله يحيى، ثم رحل إلى مدينة أنجمينا لمواصلة التعليم، وهناك درس علوم العقيدة والحديث عند الشيخ حسن، وعلم النحو مع الأستاذ حسن يوسف، والأستاذ محمد عبد الرحمن الفوتي السنغالي، وعند الأخير أخذ البلاغة، ثم عاد إلى مدينة غمبارو واتخذها مقرا لإقامته. ٥ حتى انتقل إلى رحمة الله تبارك وتعالى ٢-٧-٢٠١٢م، ودفن بمقبرة حارة إنجمينا بمدينة غمبارو وأنغالا.

أنشطته:

أنشأ الغوني جده مدرسة علم (مقرا لتلقي العلوم) يعلم فيه أبناء الأهالي العلوم الشرعية واللسانية بالإضافة إلى تحفيظ القرآن الكريم، حيث نهل الكثير من الواردين إلى هذا المدرسة وتخرج فيها الجم الغفير من قراء وحفظة وعلماء عاملين، وأقبل الطلاب عليه واستقادوا منه وأفادوا غيرهم، وبجانب هذا كان يقوم بالقاء الخطب والمواعظ في المحافل والمجامع يشجع فيها إلى طلب العلم ويحض على توحيد الصف، ٦ وكان

يقوم برحلات في البوادي والأرياف لإرشاد الناس وتوجيههم وله نصيب ذائع بينهم، وقرض الأبيات الشعرية في مختلف أغراضها.

مفهوم الشعر التعليمي

يُعرف الشعر التعليمي بأنه عبارة عن نوع من أنواع الفن الأدبي الذي يقوم بمخاطبة العقل وبيتعد عن العاطفة والخيال، وقد عُرف الشعر التعليمي في العصر العباسي الذي ساد فيه الإقبال على العلم والتعلم، وجاء الشعر التعليمي بهدف تسهيل حفظ العلوم والمعارف المختلفة، وتعددت المواضيع التي يتناولها الشعر التعليمي، فقد تطرق بعضها إلى التاريخ وبعضها الآخر إلى الحيوانات بل حتى أنه امتد في عصور لاحقة ليشمل البلاغة والخط وغيرها من المواضيع المتنوعة^١.

أنواع الشعر التعليمي

يبدو من خلال البحث حول الشعر التعليمي في كتب الأدب، أن هذا اللون من الشعر الذي يهدف به الشعراء إلى تعليم الناس، تارة يعالج الأخلاق والعقيدة والعبادة، ويتناول الخير والشر، والفضيلة والرذيلة، وما ينبغي للإنسان أن يكون عليه، وما يجب أن يتحاشاه ويتباعد عنه. يسلك الشاعر في ذلك أساليب الترهيب والترغيب والنصح والعظة، وتارة يتناول التاريخ والسير، فيقرر ويبين الأسباب والأصول والفروع، وتسلسل الحوادث وترتيبها، ويبحث العلة والأسباب، ويربط النتائج بمقدماتها، وتارة يعرض للعلوم والفنون والصناعات، فيقرر الحقائق المتعلقة بشأنها، ويضع لها القواعد ويستنبط لها القوانين^٢.

ومن هذا المنطلق يقول الدكتور صالح بيللو أن: الميادين التي يعمل فيها هذا اللون من الأدب، أو الشعر الذي نسميه (تعليمياً) ثلاثة ميادين:

١ - أصول الأخلاق والعقائد.

٢ - السير والتاريخ.

٣ - الحقائق والمعارف المتعلقة بالعلوم والفنون والصناعات^٣.

الشعر التعليمي ودوره في التعليم

الشعر التعليمي الذي -نحن بصده- يهدف إلى تعليم الناس شؤون حياتهم المادية والمعنوية بطريقة مؤثرة وسهلة إلا أن بعضهم خالفوه وعدّوه منهجا صعبا للتعلم، فمنهم ابن خلدون حيث يقول في مقدمته إن كثيرا من المتأخرين ذهبوا إلى اختصار الطرق والأنحاء في العلوم، يولعون بها، ويدونون منها لبرنامجاً مختصراً في كل علم، يشتمل على حصر مسائله باختصار في الألفاظ، وصار ذلك مخللاً بالبلاغة، وعسراً على

الفهم، وربما عمدوا إلى الكتب الأمهات المطولة في الفنون بالتفسير والبيان، فاختصروها تقريباً للحفظ، كما فعله ابن الحاجب في الفقه وأصول الفقه، وابن المالك في العربية، والخونجي في المنطق وأمثالهم، وهو فساد في التعليم وفيه إخلال بالتحصيل وذلك لأن فيه تخليطاً على المبتدئ بإلقاء الغايات من العلم عليه، وهو لم يستعد لقبولها بعد، وهو من سوء التعليم، ثم فيه مع ذلك شغل كبير على المتعلم بتتبع ألفاظ الإختصار العويصة الفهم بتراجم المعاني عليها وصعوبة استخراج المسائل من بينها، لأن ألفاظ المختصرات تجدها لأجل ذلك صعبة عويصة، فينقطع في فهمها حظ صالح من الوقت^١.

ولكن الناظر في هذا النظام من التصنيف، على الرغم من كل ما قيل فيه من قدح فيه:

- ١ - عمقاً علمياً يتجلى في كثرة المعلومات وتنوعها وترتيبها ترتيباً محكماً.
- ٢ - تكوين صورة مجملية للفن الذي نظمت فيه، ويستطيع الطالب الإحاطة بهذا الفن في زمن قليل، وما هذه المتون إلا مدخل للعلوم.
- ٣ - يحتاج الدارس في فهم هذه المتون إلى الصبر والجد والإجتهاد، ويكون هذا الجد والإجتهاد ملكة لا توجد لغير دارسها.

٤ - إن الغمض التي عيبت به هذه المتون ليس مما يُعاب، بل هو في الحقيقة مدح لها لا قدح فيها، لأنه لا يستوي من يحصل العلم بيسر وسهولة، زمن يحصله بكد، ومشقة وعناء، وأين مستوى هذا من ذاك؟ وبهذا يشرف قدر العالم وتفضل منزلته، ولو كان العلم كله بيتاً لا يستوي في عمله جميع من سمعه، لبطل النفاضل.

٥ - الناظر في تراجم العلماء، وكيفية طلب العلم بالنسبة لهم، يدرك تماماً صحة هذه الطريقة.

٦ - تيسير حفظ العلوم وسهولة تمثيلها واسترجاعها، ويقول الجاحظ بهذا الصدد: "إن حفظ الشعر أهون على النفس، وإذا حفظ كان أغلق وأثبت، وكان شاهداً، وإن احتيج إلى ضرب كان مثلاً^٢.

٧ - الحفاظ على العلوم ذاتها وصونها من الخطأ والتحريف.

ومن هذه الخصائص والمميزات كان النظم التعليمي من أكثر سبل تلقي العلوم في مختلف الحضارات والأمم^٣

نشأة الشعر التعليمي عند العرب

إن فكرة الحقائق العلمية في القصائد لم تكن موجودة عند العرب قبل القرن الثاني الهجري^١. ولعلها وليدة إتصال العرب بالحضارة الأجنبية، والذي فتح الباب لتسرب الجديد إلى الأدب العربي في العهد العباسي، فأخذ العرب ينظمون قصائد طوال في علوم مختلفة. ففي علم الفلك نظم محمد بن إبراهيم الفزاري قصيدته الطويلة، وفي النحو نظم الكسائي قصيدته في تعليم النحو. يقول فيها:

إنما النحو قياساً يتبع ** وبه في كل أمر ينتفع
 فإذا ما أبصر النحو فتى ** مر في المنطق مر فاتسع^٢
 وفي الطب وفروعه نظم كثير من العلماء ومن بينهم ابن سينا، الذي نظم أرجوزة يقول في مطلعها:
 الحمد لله الملك الواحد ** رب السموات العلى الماجد
 بفضلته قد خلق الإنسان ** فضله بالنظم واللسان
 والشعراء أمراء الألسن ** كما الأطباء ملوك البدن
 هذا يسن النفس بالفصاحة ** وذا بطب الجسم بالنصاحة^٣

ذلك شأن الشعر التعليمي في أوليته عند العرب المسلمين، ومن ثم عظم هذا الفن من الشعر نتيجة إحتياج الأمة الزائد إلى تأليف شتات علومها وتسهيلها للتعليم والحفظ، ولا يخفى إزدهار معاهدنا ومكتباتنا بالكتب المؤلفة في الشعر التعليمي، أمثال ألفية بن مالك، وملحة الإعراب في النحو، ومنظومة القرطبي في الفقه، وكتاب أشعة الأنوار في سيرة النبي صلى الله عليه وسلم، للبيجائي، وغيرها مما ألف في فنون مختلفة، من تجويد، وعلوم القرآن الكريم، وعروض وقافية، وتصوف، وتاريخ وغيره من العلوم، فلا تكاد تجد علماً من العلوم أو فناً من الفنون لم يؤلف فيه بهذا اللون.

بداية الشعر التعليمي في نيجيريا

إن الفضل في أساس وضع الحجر الأساسي للإنتاج الأدبي في غرب إفريقيا يرجع إلى رواد الحركة الإصلاحية العثمانية^٤، وكان نشر الثقافة الإسلامية وبث التعاليم الدينية والعربية غايتهم من تلك الإنتاجات، ويبرهن على ذلك كون أكثر ما وصل إلينا من إنتاجاتهم، تأليفات في علوم مختلفة للتعليم والإرشاد والوعظ، وكان للنظم حظ كبير من تلك الإنتاجات التعليمية.

نذكر منها على سبيل المثال قصيدة الشيخ المجدد عثمان بن فودي التي سماها "مرآة الفرائض"، تناول فيها الشيخ عدة أمور دينية من صوم ونكاح وبيع وميراث، وافتتحها بما يلي:

يقول ذلك عبيد الله عثمان ** باسمه ابتدائي رب منان
الحمد لله ذي عفو وغفران ** لديه أرجو لمحو الحوب واللحن
يا رب صل وسلم لديه سرمداً أبداً ** على النبي الذي ملجأ الفريقين
والآل والصحب ثم الأنبياء معنا ** وتابع التابعين لهم بإحسان
وبعد فالقصد استبيان أسئلة ** كما تكفلنيها جل إخوان^١

ومنها ما نظمه الشيخ عبدالله بن فودي في النحو وسماه "البحر المحيط"، يبلغ عدد أبياته أربعة آلاف وأربعمائة بيت، وكتابه "الحصن الرصين" في فن التصريف، وهو كتاب منظوم ضخم الحجم يبلغ عدد أبياته ألف بيت، يقول في مطلعها بعد سرد أبيات في الحمد والتثناء على الله تعالى، والصلاة والتسليم على المصطفى صلى الله عليه وسلم:

وبعد فالعلم له رياض ** وبينها الحياض والغياض
وحلوها خمائل شعاب ** وفوقها شواهد هضاب
تقرعت من أصله أفنان ** وانشق من دوحه حيطان
ومبرز الأسرار للجميع ** علم لسان العرب الرفيع
وهو سبيل الفهم للمعاني ** في سنة الرسول والقرآن^٢

وهذا السلطان الشيخ محمد بللو بن الشيخ عثمان بن فودي الذي له منظومات كثير في الحكم والأمثال، والوعظ والإرشاد، والزهد والتصوف، يقول الشيخ في المقطوعة:

كم عشت في غزوة وعماد ** وجهل ولهو وأنا صبي
ألا فاج واسلك سبيل الرشاد ** ولا تسه عما يقول الخفي
من إزداد سنا ولم يكتسب ** علوم التجارب فهو الغبي
ومن نال علماً ولم يكتسب ** له عملاً صالحاً فغوى
ومن نال عزا ولم يفتخر ** ولم يتكبر فذاك السري
ومن نال علماً ولم يتظاهر ** به ويجادل به فذاك الرضي
ملكتم الأمور وقلبتهم ** كأنني عليها قليماً ولي

ولم أر كالصمت منها جميلاً ** ومكسب ذا الصمت عندي ذكي^١
وهكذا فتح هولاء المجاهدين العثمانيون السبيل نحو الإنتاج في الشعر التعليمي في نيجيريا، وقد سلك منهجهم كثير من الشيوخ العلماء المتأخرين من نواحي هذا الوطن المختلفة، ومن بينها مدينة غمبور - إنقلا عامه، والشاعر الغوني جده خاصة.

الشعر التعليمي عند الشاعر الغوني جده موسى أسلوبه في النظم التعليمي:

يلاحظ فيما يأتي أن الشاعر الغوني جده موسى يستهل منظوماته التعليمية بطريقة الشعراء القدامى، وهي طريقة مغايرة لأسلوب الشعراء الفنيين في الإستهلال، ومن حيث البكاء على الإطلال، والنسيب، والتجريد، والغزل، وفي ذلك دلالة واضحة على إدراك الشاعر الغوني جده موسى بأن النظم التعليمي خلاف الشعر الفني، فيفتح نظمه بالحمد لله تعالى والثناء عليه، والصلاة والصلاة والتسليم على النبي المختار صلى الله عليه وسلم، ثم يشرع في سرد المنظومة وما تحتويه من علوم، ويتم له كل ذلك في سرد بارع، وتناسق صوتي محكم، لنقرأ منظومته في علم الفقه، المسماة "المسائل الفقهية في طلب العلوم الشرعية"، والتي هي عبارة عن نظم المسائل الفقهية من كتاب الإمام عبد الرحمن الأخصري، تطرق فيها الشاعر على نظم جميع ما ورد في الكتاب وهذا نموذج من المنظومة، يقول في مطلعها:

الحمد لله العظيم ذي الجود ** واهب العطايا للخلق جملة
لَيْسَ عَلَى الْمُحْتَلَمِ سِوَى الْغُسْلِ ** رُويَ عَنِ الْمَاهِرِي وَهَا أَنَا أَقُولُ
وَإِنْ تَسَبَّبَ فِي إِخْرَاجِ الْمَيِّ ** فَسَادُ صَوْمِهِ بِهِ لَتَقْطُنِ
عَلَيْهِ الْقَضَاءُ أَيضًا يُكْفَرِ وَقَالَ ** بَعْضُهُمْ فِي الْقَيِّءِ إِخْتَصَرَ
إِلَى الْقَضَاءِ فَقَطُّ وَإِنْ حَصَلَ مِنْ ** دُونَ عَمْدٍ فِي ذَلِكَ الْمَحَلِ
وَإِنْ تَعَدَّ فَلَهُمَا الْكَفَّارَةُ ** فَهَا جَوَابُكَ عَنَّا بِأَوْصَحِ الْعِبَارَةِ^٢

ومن أمثلة الشيخ الغوني جده شعلوبه في الشعر التعليمي قوله في نظم كتاب الأجرومية:

والإسم يعرف بِخُفْضٍ وَكذَا ** إِنْ نُؤْنُهُ كَدَخُولِ أَلْ خُذَا
وَأَحْرُفُ الْخُفْضِ أَنْتَ وَهِيَ مَنْ ** إِلِي، وَأَتِ عَلَى وَفِي، أَيَا فِطْنِ
والفعل يعرف بِقَدْ وَالسِّينِ ** وَسَوْفَ، تَاءِ الْأَنْثَى خُذْ لَيْسَ
والحرف ما ليس له علامة ** فَقَسْ عَلَى قَوْلِي لَا تَكُنْ عِلَامَةً^٣

وأما من حيث الأفكار والمعلومات التي يقصد الشاعر الغوني جده موسى عرضها، فإنه يراعي التسلسل بينها والتناسق، كما يختار لنقلها ألفاظ سهلة سلسلة، وذلك كله مما عسى أن يحقق الهدف الرئيسي لهذا النوع من الإنتاج النظمي، والذي يتمثل في تقريب المعلومات إلى أفهام المتعلمين، وتسهيلها للحفظ السريع. وفي منظومة "إيقاظ الهم بعلم النحو" فهي منظومة تعليمية تحتوي على سبعة أبيات تم تركيزه فيها على تعليم القواعد الأساسية لتعليم المبادئ الأولية لعلم النحو، يقول الشاعر في مطلعها:

تَتَحَّ فَإِنَّ النَّحْوَ أَفْضَلُ مَانِعٍ مِنْ الْخَطِّ اللَّفْظِيِّ إِنْ كُنْتَ تَسْمَعُ
وَيَرْفَعُ قَدْرَ الْمَرْءِ حَيْثُ الْمَجَامِعُ وَيَلْقَى أَذْهَانَ الْجُلُوسِ السَّوَامِعُ
إِذَا حَزَنَهُ حَزَتْ الْمَفَاخِرُ كُلُّهَا وَهَذَا إِذَا مَا حَلَّ فِي الصَّدْرِ أَوْرَعُ
وَالْأَفْئِدَةَ الْفَائِدَةَ مَكْشُورُ قِيَمَةٍ لَدَى مَنْ وَقَفُوا نَهْجَ الْأَمِينِ الْمُرْفَعُ^٢

هذا، وقد يقصد الشاعر الغوني جده موسى أمتاع القارئ بألوان من التصوير الفني إضافة إلى إفادته بالحقائق العلمية، وأبرز ما يكون ذلك في منظوماته، حيث يبدو إبداعه الفني في سرد الوعظ والإرشاد، وجهاد النفس عند طلب العلم، وحسن الظن بالناس وحلم جرا، وخير شاهد على ذلك ما ورد في "آداب السالك" عند تعرضه لحث الناس بأمور دينهم، وفي ذلك يقول الشاعر:

تَسَلَّحْنَ بِالْعِلْمِ فِي رِحْلَتِكَا مُقْتَضِيًا بِكُلِّ ذَا نِيكَا
وَأَضْطَحِينَ مِنْ يُرِيكَ الْمَسَلَكَا جَنَحَ الظَّلَامِ اتَّخِذْنَهُ تَعْلَاكَا
وَجَاهِدِ النَّفْسَ وَقَلِيلِ الْأَمَلِ وَالصَّاحِبِ اخْتِرَةَ لِسِيرِكَ الْأَجَلِ
وَجَبِّبِ النَّفْسَ فِي حُطُوظِهَا حَتَّى تُرَاضَ أَوْ تَصِلَ مَحْبُوبِهَا
وَاجْتَنِبِيَنَّ صَاحِ نَوَاهِي الرَّبَا سَلْمًا مَمْتَثِلًا مَنْ وَنَى
وَأَحْسِنِ الظَّنَّ بِكُلِّ النَّاسِ فَالْخَيْرُ فِيهِمْ مُخْتَبٍ يَا تَاسِي
كَلِيلَةُ الْمَقْدَارِ فِي الْأَيَّامِ وَالْأَوْلِيَاءِ الْكُمَّلِ الْأَعْلَامِ
وَإِنْ بَدَا فِي السَّيْرِ مَنْزِلٌ فَلَا تَأْنَسْ بِهِ وَبَسْرٌ وَدُمْ مُمْتَثِلًا
صلى الله على الهدى مع الهداه ورجزنا هديا تبي الابيات^١

الخاتمة:

بحمد الله وتوفيقه وصل الباحثون إلى ختام هذه المقالة التي بعنوان: الشعر التعليمي لدى الشاعر الغوني جده موسى شعلوبة، حيث ناقشوا فيها لمحة وجيزة عن حياة الشاعر ونشأته العلمية، وعرفوا الشعر التعليمي وأنواعه، وبينوا أن الشعر التعليمي يُعرّف بأنه عبارة عن نوع من أنواع الفن الأدبي الذي يقوم بمخاطبة العقل ويتعد عن العاطفة والخيال، كما عُرف في العصر العباسي الذي ساد فيه الإقبال على العلم والتعلم، وتناولوا أسلوب الشاعر في الشعر التعليمي، وأتوا بنماذج منه، ثم الخاتمة وقائمة المصادر والمراجع.

وأما عن نتائج البحث فمنها:

- أن الشاعر الغوني جده موسى يستهل منظوماته التعليمية بطريقة الشعراء القدامى، وهي طريقة مغايرة لأسلوب الشعراء الفنيين في الإستهلال، ومن حيث البكاء على الإطلال، والنسيب، والتجريد، والغزل.
- أن الأفكار والمعلومات التي يقصد الشاعر الغوني جده موسى عرضها، فإنه يراعي التسلسل بينها والتناسق.
- أن الشاعر يختار لنقل أفكاره ألفاظا سهلة سلسلة، وذلك كله مما عسى أن يحقق الهدف الرئيس لهذا النوع من الإنتاج النظمي، والذي يتمثل في تقريب المعلومات إلى أفهام المتعلمين، وتسهيلها للحفظ السريع.

الهوامش والمراجع:

- ١- صالح آدم بلو، الأستاذ المساعد بكلية اللغة العربية الجامعة الإسلامية للمدينة المنورة، حول الشعر التعليمي، مقال من الإنترنت شبكة غوغل بتاريخ ٣٠/٦/٢٠١٣م - ص: ١.
- ٢- صالح أحمد، الغوني جده موسى جبريل ومساهمته في الثقافة العربية والإسلامية في منطقة غمباروانغالا، بحث مقدم إلى كلية محمد غوني للشريعة والقانون والدراسات الإسلامية، قسم التربية ٢٠١٠م، ص ١٠.
- ٣- دنامة محمد إبراهيم، الشعر العربي في منطقة إنقلا دراسة أدبية تحليلية، رسالة مقدمة لنيل شهادة الدكتوراه في اللغة العربية، قسم اللغة العربية، جامعة ولاية نصراوا، كفي، ٢٠١٢م، ص: ١٢٣.
- ٤- موسى كليم القالي، علماء غمبارو وانتاجاتهم الادبية، بحث مقدم لنيل شهادة الليسانس في اللغة العربية، قسم اللغة العربية، جامعة ميدغري، ص: ١٧.
- ٥- جده حسن محمد، الشعر الصوفي لشعراء مدينة غمبورو انقلا، بحث تكميلي مقدم لقسم الدين والفلسفة بجامعة جوس، للحصول على درجة الماجستير في الدراسات العربية، ٢٠١٧م، ص: ٣٩.
- ٦- جده حسن محمد، الشعر الصوفي لشعراء مدينة غمبورو انقلا، المرجع السابق، ص ١٨.
- ٧- إحسان عباس (١٩٨٣م) تاريخ النقد العربي عند العرب، ط/٤، ج١، دار الثقافة بيروت، لبنان، ص: ٦٤٢.
- ٨- صالح آدم بيللو، حول الشعر التعليمي، www.iu.edu.sa/magazine/52/20.doc، ص: ٣٤.
- ٩- صالح آدم بيللو، حول الشعر التعليمي، المرجع نفسه والصفحة.
- ١٠- عبدالرحمن بن خلدون، مقدمة ابن خلدون، ترجمة محمد يروين كئابادي، ج/٢، طهران، مركز انتشارات علمي وفرهنكي، ١٣٦٢هـ، ص: ١١٢٨.
- ١١- أبو عثمان عمرو بن بحر الجاحظ، الحيوان، بتحقيق وشرح عبدالسلام محمد هارون، ج/٦، بيروت، دار إحياء التراث العربي، ١٩٦٩م، ص: ٢٨٤.
- ١٢- أبو الحسن علي بن إبراهيم الأندلسي المراكشي، أرجوزة الفواكه الصيفية والخريفية، تحقيق ودراسة: عبدالله بنصر العلوي، ط/١، أبو ظبي، المجمع الثقافي، ١٩٩٩م، ص: ٧١.

- ١٣- راجي عيسى علي، منهج التيسير لمن أراد الخوض في علم التفسير، عرض وتحليل، دراسة ماجستير غير منشورة، جامعة جوس نيجيريا، ٢٠٠٦م، ص: ٨٧
- ١٤- الشيخ أحمد الإسكندري، والشيخ مصطفى عناني، الوسيط في الأدب العربي وتاريخه، ط/٦، دار المعارف مصر، ص: ٤٨.
- ١٥- الزيادة، أحمد حسن، تاريخ الأدب العربي، للمدارس الثانوية العليا، ط/ ٢، دار النهضة المصرية للطباعة والنشر، بدون تاريخ، ص: ١١٢
- ١٦- عبد الملك أبوبكر، فن المديح عند أمير المؤمنين محمد بللو بن عثمان بن فودي، ورقة قدمها لندوة علمية، صكتو ١٩٨٥م، ص: ٨٧
- ١٧- الشيخ ادم عبدالله الإلوري، الإسلام في نيجيريا والشيخ عثمان بن فودي، مكتبة وهبة، القاهرة، ٢٠١٢م، ص: ٩٨
- ١٨- أحمد سعيد غلادني، حركة اللغة العربية وآدابها في نيجيريا، ط/٢، المكتبة الإفريقية، ١٩٩٣م، ص: ٧٦
- ١٩- تدين نفاوا، كبير آدم، المدخل إلى الأدب العربي في القرن التاسع عشر الميلادي، ط/٢، دار الأمة، كنو نيجيريا، ج/١، بدون تاريخ، ص: ٢٧.
- ٢٠- أبوبكر محمد عثمان (الدكتور)، نخبة من العلماء العرب في غمبورو إنقالا وآثارهم العلمية ما بين ١٩٦٠-١٩٩١م، (د.ت)، ص: ٥٠.
- ٢١- الغوني جده شعلوبة، منظومة في نظم الأجرومية، مخطوط بمكتبة المؤلف.
- ٢٢- دنامة محمد إبراهيم، الشعر العربي في منطقة إنقالا دراسة أدبية تحليلية، مرجع سابق: ص: ١٣٢
- ٢٣- دنامة محمد إبراهيم، المرجع السابق، ص: ١٣٤